

## **Všeobecne záväzné nariadenie**

**č. 7/2011,**

**ktorým sa mení a dopĺňa VZN č. 3/2009 o poskytovaní sociálnych služieb na území mesta Kežmarok**

## Článok 1 bude znieť:

### Úvodné ustanovenia

1. Toto VZN v zmysle zákona č. 448//2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o sociálnych službách) stanovuje druhy a formy sociálnych služieb, ktoré na svojom území poskytuje mesto Kežmarok a tiež výšku úhrady, spôsob jej určenia a platenia za opatrovateľskú službu, odľahčovaciu službu, príspevok mesta na stravovanie a ďalšie činnosti súvisiace s poskytovaním sociálnych služieb.
2. Mesto Kežmarok v rozsahu svojej pôsobnosti fyzickej osobe, ktorá žiada o uzatvorenie zmluvy o poskytovaní sociálnej služby a na základe výberu poskytovateľa sociálnej služby touto fyzickou osobou poskytne sociálnu službu, ak je zapísaná do registra poskytovateľov sociálnych služieb alebo zabezpečí poskytovanie sociálnej služby u poskytovateľa sociálnej služby zapísaného do registra.
3. Mesto Kežmarok na svojom území poskytuje
  - 3.1) sociálne služby fyzickej osobe na riešenie nepriaznivej sociálnej situácie z dôvodu ťažkého zdravotného postihnutia, nepriaznivého zdravotného stavu, alebo dôchodkového veku, a to
    - a) sociálnu službu s celoročným pobytom v zariadení pre seniorov
    - b) sociálnu službu ambulantnou formou v dennom stacionári
    - c) opatrovateľskú službu terénnou formou.
  - 3.2) podpornú službu – odľahčovaciu službu
  - 3.3) ďalšie činnosti – donášku stravy, pranie a žehlenie.
4. Poskytovanie sociálnych služieb v zariadení pre seniorov a v dennom stacionári vrátane výšky úhrad, spôsobu ich určenia a platenia je upravené samostatnými VZN.

## V článku 3 odsek 3 bude znieť:

3. V rámci opatrovateľskej služby sa poskytujú úkony sebaobsluhy, úkony starostlivosti o domácnosť, základné sociálne aktivity a dohľad pri úkonoch sebaobsluhy, úkonoch starostlivosti o domácnosť a pri vykonávaní základných sociálnych aktivít uvedené v prílohách č. 1 a č. 2 tohto VZN.

## Článok 4 bude znieť:

### Výška úhrady za opatrovateľskú službu

1. Výška úhrady za opatrovateľskú službu je určená v závislosti od času a doby jej poskytovania, a za 1 hodinu opatrovateľskej služby je stanovená takto

07:00 - 15:00 hod. počas pracovných dní od 1.5.2011 do 31.12.2011 0,75 eur

07:00 - 15:00 hod. počas pracovných dní od 1.1.2012 1,00 eur

15:00 - 23:00 hod. a počas soboty, nedele, dní pracovného pokoja a sviatkov 2,00 eur.

2. V prípade, že žiadateľ o opatrovateľskú službu žiada o poskytovanie tejto služby nad rámec počtu hodín podľa stupňa odkázanosti, bude mu táto poskytnutá za úhradu vo výške skutočných bežných výdavkov, stanovených v prílohe č.3 tohto VZN.

**V článku 5 odsek 3 bude znieť:**

3. Rozsah úkonov opatrovateľskej služby na základe sociálnej posudkovej činnosti, určuje mesto v hodinách alebo podľa jednotlivých úkonov podľa prílohy č. 4 zákona o sociálnych službách a príloh č. 1 a č. 2 tohto VZN. Minimálny rozsah úkonov sebaobsluhy nesmie byť nižší, ako je minimálny rozsah zodpovedajúci stupňu odkázanosti fyzickej osoby posúdený podľa prílohy č. 3 zákona, ak sa poskytovateľ s prijímateľom opatrovateľskej služby na návrh prijímateľa nedohodne inak v zmluve o poskytovaní opatrovateľskej služby.

**V článku 6 odsek 1 bude znieť:**

1. Odľahčovacia služba je podporná sociálna služba, poskytovaná fyzickej osobe, ktorá opatruje fyzickú osobu s ťažkým zdravotným postihnutím podľa zák. č. 447/2008 Z.z., ktorou sa poskytuje fyzickej osobe sociálna služba počas obdobia, v ktorom fyzická osoba, ktorá opatruje, nemôže opatrovanie vykonávať.

**V článku 8 odseky 2 a 3 budú znieť:**

1. Výška úhrady za sociálnu službu poskytovanú v rámci odľahčovacej služby sa určí podľa typu poskytovanej služby podľa príslušného VZN (opatrovateľská služba alebo Zariadenie pre seniorov).
2. Úhrada za odľahčovaciu službu v kalendárnom mesiaci sa určí podľa rozsahu hodín poskytovanej služby v príslušnom mesiaci. Úhradu za sociálnu službu poskytovanú v rámci odľahčovacej služby platí občan za kalendárny mesiac, v ktorom sa sociálna služba poskytovala, najneskôr do 15. dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca prevodom z účtu v peňažnom ústave, poštovou poukážkou na účet mesta alebo v hotovosti do pokladne mesta.

**Doterajšie znenie článku 9 sa vypúšťa.**

**Nový článok 9 bude znieť:**

**Ďalšie služby**

1. Občanovi s trvalým pobytom v meste, ktorý sa ocitol v nepriaznivej sociálnej situácii z dôvodu ťažkého zdravotného postihnutia, nepriaznivého zdravotného stavu, alebo dôchodkového veku, mesto na základe jeho písomnej žiadosti zabezpečí donášku stravy (obeda) do domácnosti.  
Výška úhrady za donášku stravy (obeda) je stanovená takto
  - počas pracovných dní 0,40 €/deň/obed
  - počas soboty, nedele, dní pracovného pokoja a sviatkov 0,80 €/deň/obed.
2. Obyvateľovi Domu s opatrovateľskou službou na ul. Baštová 8, mesto na základe jeho žiadosti zabezpečí pranie a žehlenie bielizne a šatstva.  
Výška úhrady za pranie a žehlenie je 0,60 € za kilogram bielizne.
3. Úhradu za tieto služby je občan povinný zaplatiť najneskôr do 15. dňa nasledujúceho mesiaca spôsobom uvedeným v článku 5 ods. 2 tohto VZN.

**Doterajšie články 10, 11 a 12 sa prečísľujú na 11, 12 a 13.**

**Nový článok 10 bude znieť:**

#### **Príspevok mesta na stravovanie**

1. Občanovi s trvalým pobytom v meste, ktorý sa ocitol v nepriaznivej sociálnej situácii z dôvodu ťažkého zdravotného postihnutia, nepriaznivého zdravotného stavu alebo dôchodkového veku, mesto na jeho žiadosť zabezpečí stravovanie.
2. Stravovanie sa poskytuje v jedálni Zariadenia pre seniorov v Kežmarku, a to aj prostredníctvom donášky stravy do domácnosti.
3. Výška úhrady za stravovanie pre občana sa rovná percentuálnemu podielu z cenovej kalkulácie (surovinové, osobné, vecné náklady) dodávateľa stravy, v závislosti od výšky príjmu odberateľa stravy.
4. Výška príspevku mesta na stravovanie sa občanovi určí podľa príjmu, v troch príjmových pásmach:
  - a) jednotliviec

príjem	úhrada občana % podiel z celkovej ceny stravného lístka	príspevok mesta % podiel z celkovej ceny stravného lístka
do 240,00 €	70 %	30 %
od 240,01 € do 300,00 €	80 %	20 %
od 300,01 €	100 %	0 %

- b) dvojica

spoločný príjem	úhrada občana % podiel z celkovej ceny stravného lístka	príspevok mesta % podiel z celkovej ceny stravného lístka
do 340,00 €	70 %	30 %
od 340,01 € do 380,00 €	80 %	20 %
od 380,01 €	100 %	0 %

**V článku 13 sa dopĺňajú nové odseky 5 a 6, ktoré budú znieť:**

5. VZN č. 7/2011, ktorým sa mení a dopĺňa VZN č. 3/2009 o poskytovaní sociálnych služieb na území mesta Kežmarok, sa zrušujú Zásady pri ustanovení výšky príspevku mesta Kežmarok na spoločné stravovanie pre občanov, schválené MsZ v Kežmarku dňa 06.11.2008 uznesením č. 196/2008.
6. VZN č. 7/2011, ktorým sa mení a dopĺňa VZN č. 3/2009 o poskytovaní sociálnych služieb na území mesta Kežmarok, bolo schválené MsZ v Kežmarku dňa 14.04.2011 uznesením č. 77/2011 a nadobúda účinnosť 1.5.2011.

Ing. Igor Šajtlava  
primátor mesta

Ing. Ladislav Faix  
prednosta MsÚ

Návrh VZN č. 7/2011 zverejnený dňa 30.03.2011

Návrh VZN č. 7/2011 zvesený dňa 14.04.2011

VZN č. 7/2011 vyhlásené dňa 15.04.2011

VZN č. 7/2011 zvesené dňa 29.04.2011

## Príloha č. 1

### ÚKONY SEBAOBSLUHY, ÚKONY STAROSTLIVOSTI O DOMÁCNOSŤ A ZÁKLADNÉ SOCIÁLNE AKTIVITY

#### Pre mobilných občanov

#### Časť I

#### Sebaobslužné úkony

##### a) Hygiena

1. osobná hygiena

- hygienická starostlivosť o jednotlivé časti tela: ruky, tvár, zuby, nechty (holenie, česanie, umývanie, make-up, odličovanie, strihanie nechtov na rukách a na nohách, aplikácia krémov, masti, prípadne medikamentov), 30 min.

2. celkový kúpeľ

60 min./týždenne

- hygienická starostlivosť o celé telo vo vani, prípadne v sprche s umytím vlasov (celkový kúpeľ sa vykonáva vždy vo vani alebo v sprchovacom kúte), 12 min./denne

##### b) Stravovanie a dodržiavanie pitného režimu

1. porciovanie stravy,

15 min.

2. obsluha (prinesenie stravy a nápoja na dosah klienta), 10 min. ráno, 15 min. obed),

25 min.

3. kŕmenie a pomoc pri pití,

15 min.

##### c) Vyprázdňovanie močového mechúra a hrubého čreva

1. sprievod na toaletu,

5 min.

2. pomoc pri vyzliekaní, obliekaní ,

15 min.

3. účelná očista po toalete,

10 min.

4. sprievod z toalety ,

5 min.

5. podanie podložnej misy, močovej fľaše s následným očistením podložnej misy (fľaše) -

6. ochrana osobnej a posteľnej bielizne pred znečistením (nasadenie a výmena plienky) -

##### d) Obliekanie, vyzliekanie

1. výber oblečenia (rozpoznanie jeho správneho vrstvenia a farieb) ,

10 min.

2. obliekanie, obúvanie,

15 min.

3. vyzliekanie, vyzúvanie,

15 min.

##### e) Mobilita, motorika

1. sprievod pri chôdzi (chôdza po rovine, po schodoch),

15 min.

2. pomoc pri vstávaní z lôžka, pomoc pri líhaní na lôžko,

10 min.

3. polohovanie,

4. pomoc pri manipulácii s predmetmi (napr. pri uchopení lyžičky, zapínaní gombíkov), 10 min.

5. obsluha a premiestňovanie predmetov dennej potreby,

15 min.

## Časť II

### Úkony starostlivosti o svoju domácnosť

- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| a) nákup potravín a iného drobného spotrebného tovaru,   | 15 min.                        |
| b) príprava jedla, varenie, zohrievanie jedla,   | 15 min                         |
| c) donáška jedla do domu,  | 60 min.                        |
| d) umytie riadu ,  | 15 min.                        |
| e) bežné upratovanie v domácnosti,   | 15 min.                        |
| f) obsluha bežných domácich spotrebičov,   | 15 min.                        |
| g) starostlivosť o bielizeň (pranie, žehlenie),  | 15 min.                        |
| h) starostlivosť o lôžko,  | 10 min                         |
| i) vynášanie drobného odpadu do zbernej smetnej nádoby, 15 min./ týždenne  | 3 min.                         |
| j) donáška uhlia, donáška dreva, vynesenie popola, donáška vody, kúrenie vo vykurovacích telesách a ich čistenie,  | 15 min.                        |
| k) ďalšie jednoduché úkony spojené s prevádzkou a udržiavaním domácnosti (administratívne úkony spojené s vedením domácnosti, napr. zabezpečenie úhrady platieb) | 120 min. mesačne/ 6 min. denne |

## Časť III

### Základné sociálne aktivity

#### **a) sprievod**

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1. na lekárske vyšetrenie,                              | podľa potreby                   |
| 2. na vybavenie úradných záležitostí,                   | 120 min. mesačne / 6 min. denne |
| 3. do školy, zo školy, do zamestnania a zo zamestnania, | 60 min.                         |
| 4. pri záujmových činnostiach                           | 60 min.                         |

#### **b) predčítanie pre fyzickú osobu, ktorá je nevidiaca alebo prakticky nevidiaca najmä pri vybavovaní úradných záležitostí, pri vybavovaní úradnej a osobnej korešpondencie a pri nakupovaní**

#### **c) tlmočenie**

- |  |         |
|--|---------|
| 1. pre fyzickú osobu, ktorá je nepočujúca alebo fyzickú osobu, ktorá má ťažkú obojstrannú nedoslýchavosť, najmä pri vybavovaní úradných záležitostí, pri návšteve lekára, pri záujmových činnostiach,    | 60 min. |
| 2. pre fyzickú osobu, ktorá je hluchoslepá, najmä pri vybavovaní úradných záležitostí, pri vybavovaní úradnej a osobnej korešpondencie a pri nakupovaní, pri návšteve lekára, pri záujmových činnostiach | 60 min. |

## Časť IV

### Dohľad pri úkonoch sebaobsluhy, úkonoch starostlivosti o svoju domácnosť a pri vykonávaní základných sociálnych aktivít (ďalej len "dohľad")

- potreba dohľadu v určenom čase,
- potreba nepretržitého dohľadu.

Ing. Igor Šajtlava  
primátor mesta

Ing. Ladislav Faix  
prednosta MsÚ

## Príloha č. 2

### ÚKONY SEBAOBSLUHY, ÚKONY STAROSTLIVOSTI O DOMÁCNOSŤ A ZÁKLADNÉ SOCIÁLNE AKTIVITY

#### Pre imobilných občanov

#### Časť I

#### Sebaobslužné úkony

##### a) Hygiena

###### 1. osobná hygiena

- hygienická starostlivosť o jednotlivé časti tela: ruky, tvár, zuby, nechty (holenie, česanie, umývanie, make-up, odličovanie, strihanie nechtov na rukách a na nohách, aplikácia krémov, mastí, prípadne medikamentov), 90 min.

###### 2. celkový kúpeľ

125 min./týždenne

- hygienická starostlivosť o celé telo vo vani, prípadne v sprche s umytím vlasov (celkový kúpeľ sa vykonáva vždy vo vani alebo v sprchovacom kúte), 25 min./denne

##### b) Stravovanie a dodržiavanie pitného režimu

###### 1. porciovanie stravy,

15 min.

###### 2. obsluha (prinesenie stravy a nápoja na dosah klienta), 10 min. ráno, 15 min. obed)

25 min.

###### 3. kŕmenie a pomoc pri pití,

20 min.

##### c) Vyprázdňovanie močového mechúra a hrubého čreva

###### 1. sprievod na toaletu,

-

###### 2. pomoc pri vyzliekaní, obliekaní,

15 min.

###### 3. účelná očista po toalete,

15 min.

###### 4. sprievod z toalety,

-

###### 5. podanie podložnej misy, močovej fľaše s následným očistením podložnej misy (fľaše), 15 min.

###### 6. ochrana osobnej a posteľnej bielizne pred znečistením (nasadenie a výmena plienky), 15 min.

##### d) Obliekanie, vyzliekanie

###### 1. výber oblečenia (rozpoznanie jeho správneho vrstvenia a farieb),

10 min.

###### 2. obliekanie, obúvanie,

30 min.

###### 3. vyzliekanie, vyzúvanie,

30 min.

##### e) Mobilita, motorika

###### 1. sprievod pri chôdzi (chôdza po rovine, po schodoch),

-

###### 2. pomoc pri vstávaní z lôžka, pomoc pri líhaní na lôžko,

15 min.

###### 3. polohovanie,

60 min.

###### 4. pomoc pri manipulácii s predmetmi (napr. pri uchopení lyžičky, zapínaní gombíkov), 15 min.

###### 5. obsluha a premiestňovanie predmetov dennej potreby

15 min.

## Časť II

### Úkony starostlivosti o svoju domácnosť

a) nákup potravín a iného drobného spotrebného tovaru,	15 min.
b) príprava jedla, varenie, zohrievanie jedla, (varenie 60 min.)	15 min
c) donáška jedla do domu,	60 min.
d) umytie riadu,	15 min.
e) bežné upratovanie v domácnosti,	60 min.
f) obsluha bežných domácich spotrebičov,	15 min.
g) starostlivosť o bielizeň (pranie, žehlenie)	25 min.
h) starostlivosť o lôžko,	15 min.
i) vynášanie drobného odpadu do zbernej smetnej nádoby, 15 min./ týždenne	3 min.
j) donáška uhlia, donáška dreva, vynesenie popola, donáška vody, kúrenie vo vykurovacích telesách a ich čistenie,	15 min.
k) ďalšie jednoduché úkony spojené s prevádzkou a udržiavaním domácnosti (administratívne úkony spojené s vedením domácnosti, napr. zabezpečenie úhrady platieb)	120 min. mesačne /6 min./ denne

## Časť III

### Základné sociálne aktivity

#### a) sprievod

1. na lekárske vyšetrenie,	
2. na vybavenie úradných záležitostí,	120 min. mesačne/6 min. denne
3. do školy, zo školy, do zamestnania a zo zamestnania,	60 min.
4. pri záujmových činnostiach	60 min.

#### b) predčítanie pre fyzickú osobu, ktorá je nevidiaca alebo prakticky nevidiaca najmä pri vybavovaní úradných záležitostí, pri vybavovaní úradnej a osobnej korešpondencie a pri nakupovaní

#### c) tlmočenie

1. pre fyzickú osobu, ktorá je nepočujúca alebo fyzickú osobu, ktorá má ťažkú obojstrannú nedoslýchavosť, najmä pri vybavovaní úradných záležitostí, pri návšteve lekára, pri záujmových činnostiach,	60 min.
2. pre fyzickú osobu, ktorá je hluchoslepá, najmä pri vybavovaní úradných záležitostí, pri vybavovaní úradnej a osobnej korešpondencie a pri nakupovaní, pri návšteve lekára, pri záujmových činnostiach	90 min.

## Časť IV

### Dohľad pri úkonoch sebaobsluhy, úkonoch starostlivosti o svoju domácnosť a pri vykonávaní základných sociálnych aktivít (ďalej len "dohľad")

- potreba dohľadu v určenom čase,
- potreba nepretržitého dohľadu.

Ing. Igor Šajtlava  
primátor mesta

Ing. Ladislav Faix  
prednosta MsÚ